

ကညီဒီကလုာ်တၢ်ဃူတၢ်ဖိးတၢ်ကူာ်လိာ်ကမ်းတံာ်  
*Karen National Unity Seminar*



P.O.Box 22, Mae Sot Post Office, Tak Province 63110, Thailand (E-mail: karen\_unity@yahoo.com)

---

## Position Statement of Tenth Karen Unity Seminar

May 31, 2014

The Tenth Karen Unity Seminar was successfully held from May 28 to 31, in the Karen revolutionary area at Lay Wah (AKA) Law Khee Lar. The seminar was attended by 246 participants from Karen CBOs, based at home and abroad, Karen religious leaders, Karen Youth and Karen Women organizations, Karen political parties, Karen armed organizations, a total of 66 organizations, and independent individuals.

- The main topics discussed by participants at the Seminar were - enhancement of unity among the Karen dialect groups, raising the level of life of the entire Karen people, the peace process undertaken by the Karen National Union and the Burmese/Myanmar government, current political situation in Burma, refugee matters and the difficulties faced by the entire Karen people.
- In building unity of the Karen people, the Seminar participants have decided to stand by the political aims and objectives of establishing a Federal Union based on democracy, national equality and self-determination, under the leadership of the KNU.
- Regarding nationwide ceasefire, transparency and updating the people on development are necessary, and in the negotiations to overcome current snags and to achieve durable ceasefire, political dialogue and lasting peace, the Seminar participants have agreed that 'all the Karen, including the Karen academics and women, will cooperate and participate in the activities'.
- The Seminar has decided to protect and participate in resolving problems of environmental damage, human rights violations and land confiscations resulting from development projects, and demanded that the 'government shall not sign Memorandum of Understanding for any mega economic projects' during the period of ongoing peace building process.
- Additionally, the participants have supported unanimously the amendment of the 2008 Constitution and decided to cooperate with the political parties and democratic forces.
- The Seminar has agreed to cooperate, as a national duty, in the fight against narcotic drug abuse and trafficking, which is becoming widespread among the Karen people and urged the Karen armed organizations to conduct education on drug problems and take actions in accordance with law.
- In conclusion, the Seminar urges all the Karen dialect groups to be united in order to achieve the Karen national aims and objectives, and all the Karen religious organizations, armed organizations, political parties and community based organizations to draw up a national plan, with minimum and maximum programs, for building solid unity, and calls on the entire Karen people to strive for the convening of an all-inclusive Karen national conference.

Karen National Unity Seminar  
Convening Committee

Contact Points: Saw Hla Htun (095 6952193 - Thai) (09 4250 48709 - Myanmar)  
Naw Suzanna Hla Hla Soe (09 286 82576 - Thai) (09 250 795258 - Myanmar)  
Saw Lwin Oo (61-412 344 009 - Australia) (080 8461857 - Thai)

\*\*\*\*\*



10<sup>th</sup> ကြိမ်မြောက် ကရင်အမျိုးသား စည်းလုံးညီညွတ်ရေး နှီးနှောဖလှယ်ပွဲ  
**Karen National Unity Seminar**

P.O.Box 22, Mae Sot Post Office, Tak Province 63110, Thailand (E-mail: karen\_unity@yahoo.com)

**(၁၀)ကြိမ်မြောက် ကရင်အမျိုးသား စည်းလုံးညီညွတ်ရေး နှီးနှောဖလှယ်ပွဲ၏ သဘောထား ထုတ်ပြန်ကြေညာချက်**

မေလ (၃၁)ရက်၊ ၂၀၁၄ခုနှစ်။

(၁၀)ကြိမ်မြောက် ကရင်အမျိုးသားစည်းလုံးညီညွတ်ရေး နှီးနှောဖလှယ်ပွဲကို ၂၀၁၄ခုနှစ်၊ မေလ ၂၈ရက်မှ ၃၁ရက်နေ့အထိ ကရင်တော်လှန်ရေး နယ်မြေ လေးဂါး(ခေါ်)လော်စီးလာတွင် အောင်မြင်စွာ ကျင်းပခဲ့သည်။ ထိုနှီးနှောဖလှယ်ပွဲသို့ ပြည်တွင်းပြည်ပရှိ ကရင်လူထုအခြေပြုအဖွဲ့အစည်းများ၊ ကရင် ဘာသာရေးခေါင်းဆောင်များ၊ ကရင်လူငယ်နှင့် ကရင်အမျိုးသမီးများ၊ ကရင်နိုင်ငံရေးပါတီများ၊ ကရင်လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းများ စသည့်ကရင်အဖွဲ့ အစည်း (၆၆)ဖွဲ့နှင့် တသီးပုဂ္ဂလ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ လေ့လာသူများ အပါအဝင် စုစုပေါင်း (၂၄၆)ဦး တက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။

ဤနှီးနှောဖလှယ်ပွဲတွင် ကရင်လူမျိုးများ အချင်းချင်းအကြား စည်းလုံးညီညွတ်မှု ပိုမို အားကောင်းလာစေရေး၊ ကရင်အမျိုးသားတစ်လုံး၏ဘဝ ရေရှည် တိုးတက်မြှင့်တင်ရေး၊ ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံးနှင့် မြန်မာအစိုးရတို့၏ ငြိမ်းချမ်းရေးဖော်ဆောင်မှုဖြစ်စဉ်၊ မြန်မာပြည်၏ လက်ရှိနိုင်ငံရေး အခြေအနေများ၊ ဒုက္ခသည်ဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များနှင့် ကရင်လူထုတစ်လုံး၏ ရင်ဆိုင်ခံစားနေရမှုများကို တက်ရောက်လာသည့် ကိုယ်စားလှယ်များက အဓိကထား ဆွေးနွေးခဲ့ကြသည်။

- ကရင်အမျိုးသား စည်းလုံးညီညွတ်ရေးကို တည်ဆောက်ရာတွင် ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး၏ ဦးဆောင်မှုဖြင့် ဒီမိုကရေစီရေး၊ အမျိုးသား တန်းတူရေးနှင့် ကိုယ်ပိုင်ပြဌာန်းခွင့်ကို အခြေခံသော ဖက်ဒရယ်ပြည်ထောင်စု ပေါ်ထွန်းရေးဟူသော နိုင်ငံရေး ဦးတည်ချက်အပေါ် ရပ်တည်သွားရန် ဆုံး ဖြတ်ခဲ့ကြသည်။
- တနိုင်လုံး အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးနှင့် ပတ်သက်၍ လူထုထံသို့ ပွင့်လင်းမြင်သာစွာ အသိပေးရှင်းလင်းပြောဆိုရန် လိုအပ်ပြီး တွေ့ဆုံဆွေးနွေးမှုများတွင် လက်ရှိတွေ့ကြုံနေရသော အခက်အခဲများ ဆက်လက် ညှိနှိုင်းသွားရာ၌ ခိုင်မာသော အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေး၊ နိုင်ငံရေးဆွေးနွေးပွဲများနှင့် ရေရှည်တည်တံ့ ခိုင်မြဲသော ငြိမ်းချမ်းရေးတည်ဆောက်ရေးအဆင့်သို့ ရောက်ရှိစေရေးအတွက် ကရင်တတ်သိပညာရှင်များ၊ အမျိုးသမီးများ အပါအဝင် ကရင်အမျိုးသား တိုင်းကလည်း ညီညီညွတ်ညွတ် ပူးပေါင်းပါဝင်လုပ်ဆောင်သွားကြမည်ဖြစ်ကြောင်း နှီးနှောဖလှယ်ပွဲတွင် သဘောတူညီခဲ့ကြသည်။
- လက်ရှိငြိမ်းချမ်းရေး ဖော်ဆောင်မှုကာလအတွင်း ကရင်လူမျိုးများ နေထိုင်ရာဒေသများတွင် ဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်းများကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုများ၊ လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှုများ၊ မြေယာသိမ်းဆည်းမှုများကို ပိုင်းဝန်းဖြေရှင်း၍ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်သွားရန်နှင့် မည်သည့် အကြီးစား စီးပွားရေးစီမံကိန်းလုပ်ငန်းစဉ်များကိုမဆို အစိုးရအနေဖြင့် နားလည်မှုစာချွန်လွှာ(MOU)ကို လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်း မပြုလုပ်ရန်လည်း နှီးနှော ဖလှယ်ပွဲက တောင်းဆိုလိုက်သည်။
- ထို့အပြင် ၂၀၀၈ ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေ ပြင်ဆင်ရေးအတွက် တက်ရောက်လာသည့် ကိုယ်စားလှယ်များက ခြွင်းချက်မရှိ ထောက်ခံခဲ့ကြပြီး နိုင်ငံရေးပါတီ များ၊ ဒီမိုကရေစီအင်အားစုများနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သွားရန် နှီးနှောဖလှယ်ပွဲတွင် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြသည်။
- ကရင်လူမျိုးများအတွင်း ပိုမိုကျယ်ပြန့်လာနေသည့် မူးယစ်ဆေးဝါး သုံးစွဲရောင်းဝယ်မှုများကို အမျိုးသားရေးတာဝန်တစ်ရပ်အဖြစ် ပူးပေါင်းပါဝင်တိုက်ဖျက် သွားရန်နှင့် မူးယစ်ဆေးဝါးဆိုင်ရာ ပညာပေးမှုများ၊ ဥပဒေနှင့်အညီ အပြစ်ပေး အရေးယူမှုများကို ကရင်လက်နက်ကိုင် အဖွဲ့အစည်းများက ထိရောက်စွာ ဆောင်ရွက်ရန် တိုက်တွန်းလိုက်သည်။
- ကရင်အမျိုးသားများ၏ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်သို့ အပြည့်အဝရရှိရေးအတွက် ကရင်မျိုးနွယ်စုများ စည်းလုံးကြရန်၊ ကရင်ဘာသာရေးအဖွဲ့အစည်းများ၊ ကရင်လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းများ၊ ကရင်ပါတီများနှင့် ကရင်လူမှုအဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် စည်းလုံးညီညွတ်မှုကို ခိုင်မာစွာ တည်ဆောက်သွားနိုင်ရန် အမျိုးသားစီမံကိန်းတစ်ရပ်ကို ရေတိုရေရှည် ရေးဆွဲချမှတ် လုပ်ဆောင်သွားရန်နှင့် ကရင်အမျိုးသားညီလာခံကြီးတစ်ရပ်ကို ကျင်းပပြုလုပ်သွားနိုင်ရန် ကရင် တမျိုးသားလုံးက ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်သွားရမည်ဖြစ်ကြောင်း ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

ကရင်အမျိုးသားစည်းလုံးညီညွတ်ရေး နှီးနှောဖလှယ်ပွဲကျင်းပရေးကော်မီတီ

ဆက်သွယ်ရန် - စောလှထွန်း (၀၉၅ ၆၉၅၂၁၉၃ - Thai) (၀၉ ၄၂၅၀ ၄၈၇၀၉ - Myanmar)  
 နော်စူစန်နာလှလှစိုး (၀၉ ၂၈၆ ၈၂၅၇၆ - Thai) (၀၉ ၂၅၀ ၇၉၅၂၅၈ - Myanmar)  
 စောလွင်ဦး (၆၁-၄၁၂ ၃၄၄ ၀၀၉ - Australia) (၀၈၀ ၈၄၆၁၈၅၇ - Thai)

# ကညီဒီကလုာ်တၢ်ယူတၢ်ဖိးတၢ်ကူာ်လိာ်ကမံးတံာ် Karen National Unity Seminar



P.O.Box 22, Mae Sot Post Office, Tak Province 63110, Thailand (E-mail: karen\_unity@yahoo.com)

## (၁၀)ဘျီတဘျီ ကညီဒီကလုာ် တၢ်ကူာ်လိာ်တၢ်ပိာ် အတၢ်ဘိးဘၣ်ရၢလီၤ

လါမုၢ်(၃၁)သီ, ၂၀၁၄န့ၣ်

(၁၀) ဘျီတဘျီ ကညီဒီကလုာ် အတၢ်ကူာ်လိာ်တၢ်ပိာ်အမူးအံၤဘၣ်တၢ်မၤအိၤဒီးဝံၤဝဲဂ့ၤဂ့ၤဘၣ်ဘၣ် ဝဲ ၂၀၁၄ န့ၣ် လါမုၢ် ၂၈ သီတုၤ ၃၁ သီ လၢကညီတၢ်ပၢ်ဆၢဟီၣ်ကဝီၤပူၤ လုဝါ (ကိး) လိာ်ယံလၢ န့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်ကူာ် လိာ် တၢ်ပိာ်အမူးတဘျီအံၤအပူၤ, ခၢၣ်စးတဖၣ် လၢကညီ ကံၤခိၣ်ထံးပူၤတတၢ် တၢ်ကရၢကရိလၢကီၢ်ပူၤ ကီၢ်ချၢတဖၣ်, ကညီတၢ်ဘူၣ်တၢ်ဘါခိၣ်နၢတဖၣ်, ကညီသ့ၣ်စၢ်သးဘိးပိာ်မုာ်ပိာ်မၤတဖၣ်, ကညီထံၣ်ကီၢ်သးကရၢတဖၣ် ဒီး ကညီဖိာ်စုကဝဲၤကရၢတဖၣ်ခဲလၢာ် ကညီတၢ်ကရၢကရိအိၣ်ဝဲ (၆၆) ဖု ယုာ်ဒီးပုၤနီၢ်တဂၤ ဒီးပုၤထီၣ်တၢ် အိၣ်ဖိာ်ဒီးထီၣ်ဒီက န့ၣ်တၢ်တဖၣ်ခဲလၢာ်အိၣ်ဝဲ (၂၄၆) ဂၤန့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်တၢ်ပိာ်ကူာ်လိာ်အမူးဝဲအံၤအပူၤတၢ်ဝဲသကိးတၢ်ဂ့ၤတဖၣ်လၢအဘၣ်ယးဒီး ကညီကလုာ်အတၢ်ရိာ်ဖိာ်ယူဖိး အဂံၢ်အဘါကဆူၣ်ထီၣ် အဂီၢ်, ကညီဖိအတၢ်အိၣ်မူအပတီၢ်ကလဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ်အဂီၢ်, ခုၣ်အိၣ်ယုာ်ဒီးပဒိၣ်အဘၣ်စၢၤ တၢ်ဝဲသကိးတၢ်မုာ်တၢ်ခုၣ်အဂ့ၢ်, တကီၢ်ခါ ကီၢ် ပယီၤပူၤထံၣ်ကီၢ်သးတၢ်အိၣ်သး, တၢ်ဂ့ၤတၢ်ကျိၤလၢအဘၣ်ထွဲဒီး ပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲတဖၣ် ဒီးကညီထံဖိကီၢ်ဖိ အတၢ်တူၢ်ဘၣ်တဖၣ်အဂ့ၢ်န့ၣ် လီၤ.

လၢတၢ်ကသုၣ်ထီၣ်ကညီဒီကလုာ်အတၢ်ယူတၢ်ဖိးအဂီၢ်ဒီးသန့ထီၣ်အသးလၢခုၣ်အိၣ်ယုာ်ကညီဒီကလုာ်စၢ်ဖိာ်ကရၢ အတၢ်တီခိၣ်ရိၣ် ဝဲလၢအ အိၣ် ဆၢထၢၣ်လၢဒိၣ်မိၣ်ကရၢစံၣ်ဂ့ၢ်ဝီ, ဒီကလုာ်တၢ်ထဲသိးတုၤသိးဒီးတၢ်စံၣ်ညီၣ်ပၤလီၤသး ခွဲးယာ်တဖၣ်, လၢဖဲၣ်ဒရၢၣ်ကီၢ်စၢ်ဖိာ်ကအိၣ် ထီၣ်အဂီၢ် တၢ်ဆၢတၢ်လီၤအိၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဘၣ်ထွဲဒီးကီၢ်ဒီတဘျီတၢ်ပတုာ်တၢ်ခးအဂ့ၢ်န့ၣ် ကဘၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဝဲနၢပၢ်ကမုၢ်တုၤလီၤတီၤလီၤလၢတၢ်နၢပၢ်အိၣ်ဖျိ ဖျိဖျါဖျါကအိၣ်ဝဲအ ဂီၢ် န့ၣ်လီၤ. လၢထံၣ်ကီၢ်သးတၢ်တၢ်ပိာ်အပူၤ တၢ်ကဘၣ်ထီၣ်ယူမၤလီၤက့ၤဝဲတၢ်ကီၢ်တဲၤလၢသဂၢၢ်ဘၣ်တဖၣ် ဒီးသိးကကဲ ထီၣ်တၢ်ပတုာ် တၢ်ခး အဂၢၢ်အကျၢၤ, ထံၣ်ကီၢ်သးတၢ်တၢ်ပိာ် ဒီးတၢ်မုာ်တၢ်ခုၣ်အဂၢၢ်အကျၢၤ တၢ်သ့ၣ်ထီၣ်အိၣ်ကန့ၢ်အဂီၢ် ကညီအပုၤသ့ပုၤဘၣ်တဖၣ်, ပိာ် မုာ်ပိာ်မၤတဖၣ်, ယုာ်ဒီးကညီဖိခဲလၢာ် ကဘၣ်ပာ်ဖိာ်မၤသကိးတၢ်ယူယူဖိးဖိးန့ၣ် တၢ်သးလီၤပလိာ်အိၣ်ဝဲဒၣ်လၢ တၢ်ကူာ်လိာ်တၢ်ပိာ်အံၤ အပူၤန့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်တၢ်မုာ်တၢ်ခုၣ်ကတီၢ်အံၤအပူၤ တၢ်ကဘၣ်ဒီတဒၢဝဲန့ၣ်အတၢ်ဘၣ်ဒီဘၣ်ထံး, တၢ်မၤတရီတပါပုၤ ဂ့ၢ်ဝီခွဲးယာ် ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်န့ၢ် ဆူၣ်ဟီၣ်ခိၣ်တၢ်လီၤတၢ်ကျဲတဖၣ် လၢအဟဲကဲထီၣ်အသးဒီဖျိလၢတၢ်ဂ့ၤထီၣ်ပသီထီၣ်အတၢ် တီၢ်ကျဲတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. လၢန့ၣ် အမဲာ်ညါ တၢ်ကူာ် လိာ်တၢ်ပိာ်အံၤယုာ်ထီၣ်စ့ၢ်ကိးဝဲလၢပဒိၣ်သုတမၤဝဲတၢ်နၢပၢ်အလံာ်ယံယာ် လၢအဘၣ်ထွဲဒီး မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွဲာ်အတၢ်တီၢ်ကျဲၤ လၢအဒိၣ်အမုၢ် တဖၣ်နီတမံၤဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ဘျီဘၣ်က့ၤ ၂၀၀၈ ထံကီၢ်တၢ်ဘျီခိၣ်သ့ၣ်န့ၣ် ခၢၣ်စးလၢဟဲထီၣ်တၢ်ကူာ်လိာ်တၢ်ပိာ်အမူးတဖၣ်အိၣ် ထွဲဝဲလၢ ထံၣ်ကီၢ်သးက ရၢကရၢတဖၣ်ဒီးဒိၣ်မိၣ်ကရၢစံၣ် ပုၤဟူးဂဲၤကရၢတဖၣ်ကမၤသကိးတၢ်အဂ့ၢ်န့ၣ် တၢ်ဆၢ တၢ်ဟံာ်လီၤအိၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဆိးကၢသုဒီးတၢ်ကူာ်လိာ်မၤကၤကသံၣ်မူၤဘျီလၢအတလၣ်လီၤအသးလၢ ကညီဖိအသိးအကျၢအံၤ မ့ၢ်ဝဲဒီကလုာ်အမူအဒါ လၢကဘၣ် ဟံာ်ဖိာ်မၤသကိးတၢ်လၢ တၢ်တြီဆၢမၤဟးဂီၤကွဲာ်အိၣ်, ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်သ့ၣ်ညါလၢအဘၣ်ယးဒီး ကသံၣ်မူၤဘျီအဂ့ၢ်န့ၣ် တၢ်ဆိၣ်တခုထီၣ် ဝဲဒၣ်လၢ ကညီဖိဖိာ်စုကဝဲၤကရၢတဖၣ် ကဟံးထီၣ်ဖိာ်ထီၣ်မူဒါ ဒီးဟံးဂ့ၢ် ဝီတုၤလီၤတီၤလီၤန့ၣ်လီၤ.

ဒီးသိးကညီဖိတဖၣ်ကတုၤထီၣ်ဆူတၢ်ပညိၣ်ဖိတၢ်လၢလၢပုၤပုၤအဂီၢ် ကညီကလုာ်ဂ့ၢ်စၢၤတဖၣ်, ကညီတၢ်ဘူၣ်တၢ်ဘါကရၢတဖၣ် ဒီးကညီ ပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ကရၢကရိတဖၣ် သ့ၣ်ထီၣ်ဝဲတၢ်ယူတၢ်ဖိးကသုအဂီၢ်, တၢ်ကဘၣ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်ဝဲ ဒီကလုာ်တၢ်တီၢ်ကျဲၤ လၢကတီၢ်ဖုၣ်ကတီၢ်ထီၣ်အဂီၢ် ဒီးတၢ်ကဘၣ်ကိးဝဲကညီဒီကလုာ်တၢ်အိၣ်ဖိာ်ဖိးဒိၣ်တကတီၢ် ဒီးကညီဒီတကလုာ်ကဂ့ၢ်ကျဲးစးဒုးလိာ်ထီၣ်ဖးထီၣ်အိၣ်အဂ့ၢ်န့ၣ်ပဘိးဘၣ်ရၢလီၤ အိၣ်န့ၣ်လီၤ.

ကညီဒီကလုာ်တၢ်ယူတၢ်ဖိးအတၢ်ကူာ်လိာ်တၢ်ပိာ်ကမံးတံာ်

တၢ်ဆဲးကျိး- စီၤလးထီ ၀၉၅ ၆၉၅ ၂၁၉၃ (က့ၢ်တဲာ်), ၀၉၄ ၂၅၀ ၄၈၇၀၉ (ကီၢ်ပယီၤ)  
နီၢ်စုၣ်စဲနၢလးလးစီ ၀၉၂၈၆ ၈၂၅၇၆ (က့ၢ်တဲာ်), ၀၉၂၅၀ ၇၉၅ ၂၅၈ (ကီၢ်ပယီၤ)  
စီၤလွၢ်အူ ၆၁ ၄၁၂ ၃၄၄ ၀၀၉ (အိစတြလယါ), ၀၈၀ ၈၄၆ ၁၈၅၇ (က့ၢ်တဲာ်)